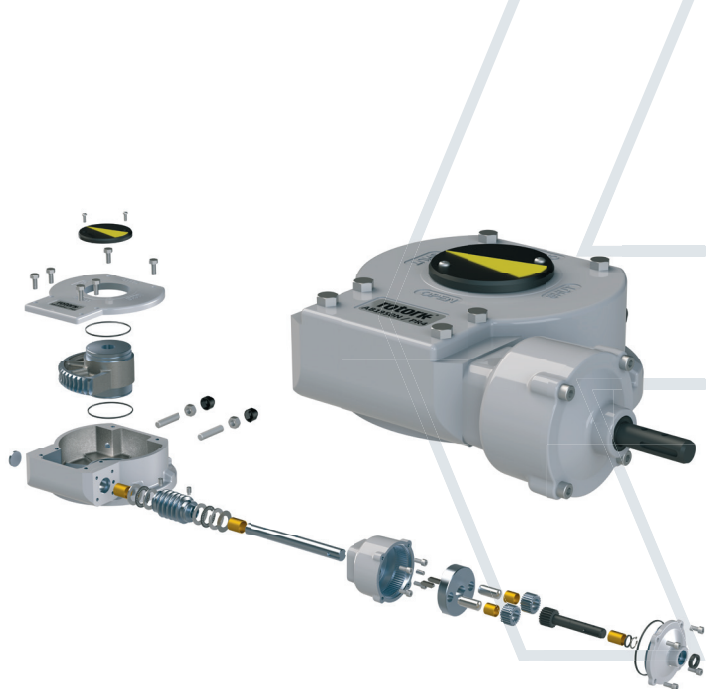


rotork®

Keeping the World Flowing



Réducteurs quart de tour de série AB-PR

Les réducteurs de série 'AB-PR' de Rotork sont des dispositifs quart de tour destinés à la commande de vannes sphériques, à boisseau et papillon ainsi que des vannes à registres. Ces réducteurs sont des produits robustes, de catégorie industriel, avec un carter en fonte.

Tous les modèles dans cette série se caractérisent par un revêtement de polyuréthane et des roulements à aiguilles de qualité supérieure.

Application

Ces réducteurs sont liés aux applications dans les secteurs de l'énergie, l'eau, HVAC, chimique et la plupart des applications industrielles. Les volants sont disponibles dans différentes tailles pour un fonctionnement aisé et souple.

Caractéristiques

- Carter en fonte (fonte ductile en option)
- L'arbre d'entrée acier traité (acier inoxydable en option)
- 15 modèles jusqu'à 32.000 Nm (283.224 lbf.in.)
- Construction robuste
- Roulements à aiguilles
- Course: 0 - 90° ($\pm 5^\circ$ ajustable)

AB-PR quart de tour

Réducteurs avec carter en fonte

Options

- Bride cadassage
- Fin de course
- Température haute à +200 °C
- Température basse à -60 °C
- Roue de chaîne
- Prolongements flexibles
- Indicateur de position à distance (ECL)
- Fonction sécurité feu ex. à ISO 10497
- Système de verrouillage de sécurité
- Applications de graisse alimentaire et oxygène

Spécification écologique

- Certification Standard:
Type N certifié à IP67 pour l'environnement standard
- Certification Optionnelle:
Type W certifié à IP68 pour des applications submergées jusqu'à une profondeur d'un mètre pour 72 heures selon EN60529:1991/14.2.8.
Type CS convient à la fonction submergée continue jusqu'à une profondeur maximum de 20 mètres
Type G certifié à IP68 pour des applications de service enterré
- Température:
-20 à +120 °C (-4 à +250 °F)

Réducteurs quart de tour de série AB-PR

Type	Ratio	Couple Nm (lbf.in)		M.A. ±15%	Hauteur de tige max. (mm)	Poids Kg (lbs)
		Sortie	Entrée			
AB150	40 : 1	150 (1328)	16 (138)	9.6	48.5/*50.5	2 (5) / *3 (7)
AB210	37 : 1	330 (2921)	28 (252)	11.6	54	4 (8) / *6 (12)
AB215	37 : 1	500 (4425)	43 (381)	11.6	54	4 (8) / *6 (12)
AB550	34 : 1	1000 (8851)	83 (738)	12	79	9 (19) / *12 (25)
AB880	38 : 1	2000 (17702)	152 (1341)	13.2	82	14 (31) / *17 (38)
AB1250	55 : 1	3250 (28765)	171 (1514)	19	91	22 (49) / *28 (61)
AB1950	52 : 1	5500 (48679)	289 (2562)	19	111 /*114	32 (71) / *45 (99)
AB2000	109 : 1	4500 (39828)	136 (1207)	33	111	24 (53) / *27 (60)
AB1950/PR4	217 : 1	7000 (61955)	106 (939)	66	111 /*114	39 (85) / *52 (115)
AB3000/PR4	243 : 1	9000 (79657)	111 (983)	81	121 /*123	49 (108) / *55.7 (123)
AB3000/PR6	348 : 1	11000 (97358)	104 (918)	106	121 /*123	51 (112) / *57 (126)
AB6800/PR4	326 : 1	12500 (110634)	130 (1152)	96	121 /*142	62.5 (138) / *92.5 (204)
AB6800/PR6	468 : 1	17000 (150463)	121 (1075)	140	121 /*142	64.2 (142) / *94.2 (208)
A200/PR10	729 : 1	26000 (230120)	124 (1096)	210	165	134.4 (296)
A250/PR10	729 : 1	32000 (283224)	142 (1259)	225	169	219.4 (484)

* Dimensions si on utilise un boîtier avec base large.

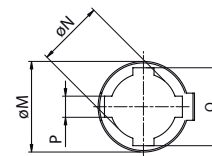
Le coefficient de sécurité statique est de 1,5.

L'avantage mécanique publié est assuré après quelques cycles.

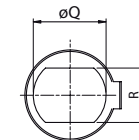
Type	Dimensions Maximum (Inserts)						
	ØM	ØN	O	P	ØQ	R	S
AB150	25 (0.98)	15 (0.59)	19.6 (0.77)	5 (0.2)	18.1 (0.71)	14 (0.55)	14 (0.55)
AB210	32.15 (1.27)	20 (0.79)	25.6 (1.01)	6 (0.24)	22.2 (0.87)	17 (0.67)	17 (0.67)
AB215	32.15 (1.27)	20 (0.79)	25.6 (1.01)	6 (0.24)	22.2 (0.87)	17 (0.67)	17 (0.67)
AB550	45.3 (1.78)	30 (1.18)	36.6 (1.44)	8 (0.31)	36.2 (1.43)	27 (1.06)	27 (1.06)
AB880	60 (2.36)	44 (1.73)	50.6 (1.99)	12 (0.47)	48.2 (1.90)	36 (1.42)	36 (1.42)
AB1250	60 (2.36)	44 (1.73)	50.6 (1.99)	12 (0.47)	48.2 (1.90)	36 (1.42)	36 (1.42)
AB1950	TBC	TBC	TBC	TBC	TBC	TBC	TBC

L'insert n'est pas retenu dans le réducteur, spécifiez si exigé.

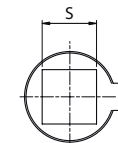
Inserts Variations de tige de vanne



Tige clavetée



Tige à tête plate



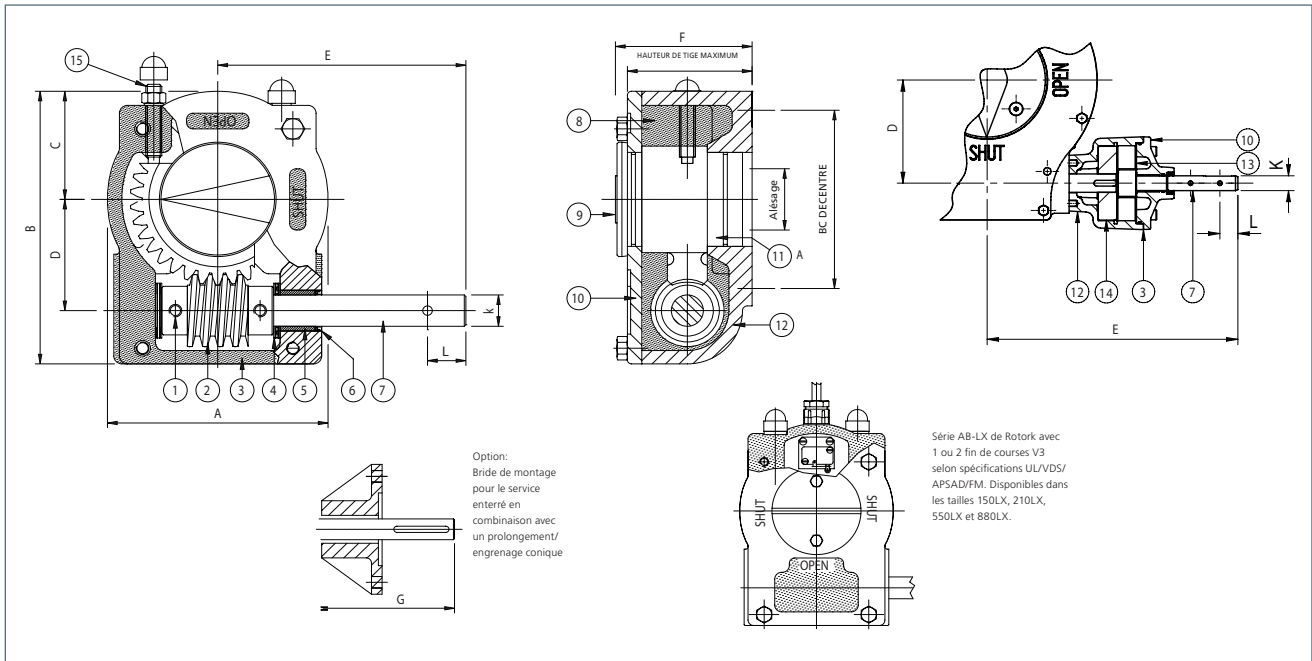
Tige carrée 90°

Spécification matérielle pour les réducteurs quart de tour de série AB-PR de Rotork

No.	Description	Material	Notes
1	Vis à six pans creux	Acier ordinaire	DIN915 / grade 12.9
2	Vis sans fin	Acier ordinaire	C45 / AISI1045
3	Joint carter	Joint liquide	-
4	Roulement à aiguilles	Acier trempé	-
5	Bague	P10, P14	PAP
6	Bague d'étanchéité	Nitrile	-
7	Arbre d'entrée	Acier protégé	C45 / AISI1045 (Pour réducteur planétaire le matériau utilisé est acier faiblement allié 40Cr)
8	Graisse	Renolit CLX2	-
9	Indicateur de position	Scanblend FS7 PC/ASA	-
10	Capot supérieur	Fonte	GG25 / ASTM A48-40
11	Secteur denté	Fonte ductile	GGG40 / ASTM D60-40-18
11A	Secteur denté AB215 / AB1250 / A200	Fonte ductile	GGG50 / ASTM D70-50-05
12	Carter	Fonte	GG25 / ASTM A48-40
13	Pignon	Acier ordinaire	C45 / AISI1045
14	Carrier*	Acier	EN8 / GB/T 699 GRADE 45
15	Vis de butée	Acier ordinaire	DIN916

Note: En raison de la politique de la compagnie de l'amélioration continue, Rotork se réserve le droit de changer les détails de spécification sans préavis préalable. Acier protégé et acier inoxydable sont disponibles. Carter en fonte ductile est disponible comme option. *Carrier - Un système de maintien à l'intérieur du réducteur planétaire.

Réducteurs quart de tour de série AB-PR

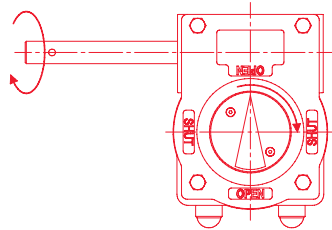


Type	A	B	C	D	E	F	G	ØK	L	Connexion vanne BC acc. ISO 5211	Alésage Max	Alésage carré Max AF
AB150	80 (3,15)	124 (4,88)	58 (2,28)	42,5 (1,67)	99,5 (3,92)	54,5 (2,15)	-	12 (0,47)	14 (0,55)	F04-F05-F07	20 (0,78)	17 (0,67)
AB210	102 (4,02)	127,5 (5,02)	48 (1,89)	52 (2,05)	159 (6,26)	63 (2,48)	146 (5,75)	15 (0,59)	14 (0,55)	F05-F07-F10	30 (1,18)	24 (0,94)
AB210 LB	150 (5,91)	155 (6,10)	75 (2,95)	52 (2,05)	159 (6,26)	63 (2,48)	NP	15 (0,59)	14 (0,55)	F12	30 (1,18)	24 (0,94)
AB215	102 (4,02)	127,5 (5,02)	48 (1,89)	52 (2,05)	159 (6,26)	63 (2,48)	146 (5,75)	15 (0,59)	14 (0,55)	F05-F07-F10	30 (1,18)	24 (0,94)
AB215 LB	150 (5,91)	155 (6,10)	75 (2,95)	52 (2,05)	159 (6,26)	63 (2,48)	NP	15 (0,59)	14 (0,55)	F12	30 (1,18)	24 (0,94)
AB550	138 (5,43)	174 (6,85)	69 (2,72)	71 (2,80)	201 (7,91)	88 (3,46)	170 (6,69)	20 (0,79)	24 (0,95)	F07-F10-F12-F14	45 (1,77)	38 (1,50)
AB550 LB	210 (8,27)	174 (6,85)	69 (2,72)	71 (2,80)	201 (7,91)	88 (3,46)	183 (7,20)	20 (0,79)	24 (0,95)	F16	45 (1,77)	38 (1,50)
AB880	200 (7,87)	226 (8,90)	100 (3,94)	86 (3,39)	189 (7,44)	92,5 (3,64)	182 (7,17)	20 (0,79)	24 (0,95)	F10-F12-F14-F16	60 (2,36)	46 (1,81)
AB880 LB	260 (10,24)	256 (10,07)	130 (5,11)	86 (3,39)	189 (7,44)	92,5 (3,64)	NP	20 (0,79)	24 (0,95)	PCD 220 8 x M16	60 (2,36)	46 (1,81)
AB1250	220 (8,66)	258 (10,16)	110 (4,33)	104,5 (4,11)	230 (9,06)	102 (4,02)	200 (7,87)	20 (0,79)	24 (0,95)	F10-F12-F14-F16	65 (2,56)	50 (1,97)
AB1250 LB	285 (11,22)	291 (11,44)	143 (5,61)	104,5 (4,11)	230 (9,06)	102 (4,02)	NP	20 (0,79)	24 (0,95)	F25	65 (2,56)	50 (1,97)
AB1950	285 (11,22)	322,5 (12,70)	142,5 (5,61)	130 (5,12)	275 (10,83)	126 (4,96)	204 (8,03)	25 (0,98)	28 (1,10)	F12-F14-F16-F25	80 (3,15)	60 (2,36)
AB1950 LB	350 (13,8)	355 (14)	175 (6,9)	130 (5,12)	275 (10,83)	129 (5,07)	232 (9,13)	25 (0,98)	28 (1,10)	F30	80 (3,15)	60 (2,36)
AB2000	214 (8,44)	255 (10,04)	106 (4,17)	53 (2,09)	232 (9,13)	121 (4,76)	232 (9,13)	20 (0,79)	24 (0,95)	F12-F14-F16	80 (3,15)	60 (2,36)
AB2000 LB	285 (11,22)	293 (11,54)	142 (5,59)	53 (2,09)	232 (9,13)	121 (4,76)	232 (9,13)	20 (0,79)	24 (0,95)	F16-F25	80 (3,15)	60 (2,36)
AB1950/PR4	285 (11,22)	322,5 (12,70)	142,5 (5,61)	130 (5,12)	301 (11,85)	126 (4,96)	301 (11,85)	20 (0,79)	24 (0,95)	F12-F14-F16-F25	80 (3,15)	60 (2,36)
AB1950LB/PR4	350 (13,8)	355 (14)	175 (6,9)	130 (5,12)	329 (12,95)	129 (5,07)	329 (12,95)	20 (0,79)	24 (0,95)	F30	80 (3,15)	60 (2,36)
AB3000/PR4	293 (11,52)	337 (13,25)	142 (5,58)	140 (5,51)	314 (12,36)	153 (6,02)	314 (12,36)	20 (0,79)	24 (0,95)	F16-F25	100 (3,94)	75 (2,95)
AB3000LB/PR4	351 (13,81)	372 (14,66)	175 (6,89)	140 (5,51)	314 (12,38)	155 (6,10)	314 (12,38)	20 (0,79)	24 (0,95)	F30	100 (3,94)	75 (2,95)
AB3000/PR6	293 (11,52)	337 (13,25)	142 (5,58)	140 (5,51)	314 (12,36)	153 (6,02)	314 (12,36)	20 (0,79)	24 (0,95)	F16-F25	100 (3,94)	75 (2,95)
AB3000LB/PR6	351 (13,81)	372 (14,66)	175 (6,89)	140 (5,51)	314 (12,38)	155 (6,10)	314 (12,38)	20 (0,79)	24 (0,95)	F30	100 (3,94)	75 (2,95)
AB6800/PR4	370 (14,57)	407 (16)	170 (6,69)	182 (7,17)	354 (13,94)	159 (6,26)	354 (13,94)	20 (0,79)	24 (0,95)	F16-F25-F30	100 (3,94)	75 (2,95)
AB6800BB/PR4	370 (14,57)	407 (16)	170 (6,69)	182 (7,17)	354 (13,94)	159 (6,26)	354 (13,94)	20 (0,79)	24 (0,95)	F25-F30	120 (4,56)	90 (3,56)
AB6800LB/PR4	415 (16,34)	445 (17,52)	207,5 (8,17)	182 (7,17)	354 (13,94)	193 (7,60)	354 (13,94)	20 (0,79)	24 (0,95)	F35	100 (3,94)	75 (2,95)
AB6800BBLB/PR4	415 (16,34)	445 (17,52)	207,5 (8,17)	182 (7,17)	354 (13,94)	193 (7,60)	354 (13,94)	20 (0,79)	24 (0,95)	F35	120 (4,56)	90 (3,56)
AB6800/PR6	370 (14,57)	407 (16)	170 (6,69)	182 (7,17)	354 (13,94)	159 (6,26)	354 (13,94)	20 (0,79)	24 (0,95)	F16-F25-F30	100 (3,94)	75 (2,95)
AB6800BB/PR6	370 (14,57)	407 (16)	170 (6,69)	182 (7,17)	354 (13,94)	159 (6,26)	354 (13,94)	20 (0,79)	24 (0,95)	F25-F30	120 (4,56)	90 (3,56)
AB6800LB/PR6	415 (16,34)	445 (17,52)	207,5 (8,17)	182 (7,17)	354 (13,94)	193 (7,60)	354 (13,94)	20 (0,79)	24 (0,95)	F35	100 (3,94)	75 (2,95)
AB6800BBLB/PR6	415 (16,34)	445 (17,52)	207,5 (8,17)	182 (7,17)	354 (13,94)	193 (7,60)	354 (13,94)	20 (0,79)	24 (0,95)	F35	120 (4,56)	90 (3,56)
A200/PR10	440 (17,32)	492 (19,35)	207,5 (8,17)	209 (8,22)	374,5 (14,74)	215 (8,46)	374,5 (14,74)	20 (0,79)	24 (0,95)	F25-F30-F35	160 (6,29)	115 (4,52)
A250/PR10	510 (20,08)	585 (23)	235 (9,25)	256 (10,08)	414,5 (16,32)	224 (8,80)	414,5 (16,32)	20 (0,79)	24 (0,95)	F25-F30-F35-F40	160 (6,29)	115 (4,52)

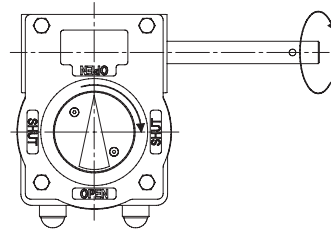
LB indique une base large. BB indique un grand alésage. NP signifie impossible avec une base large. Connexion vanne FA est disponible. Toutes les dimensions sont en millimètres (pouces).

Option d'orientation et de positionnement du client

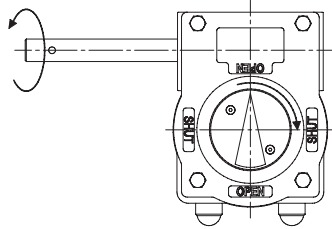
Projection d'arbre d'entrée sans réducteur d'entrée



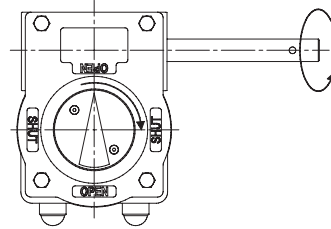
L'arbre d'entrée à main gauche (A2) entrée sens horaire, sortie sens horaire. Construction standard



L'arbre d'entrée à main droite (B1) entrée sens horaire, sortie sens horaire.

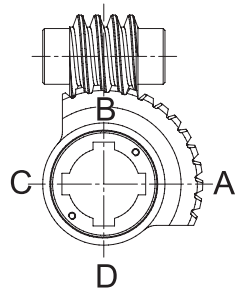


L'arbre d'entrée à main gauche (A1) entrée sens anti horaire, sortie sens horaire.

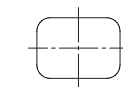
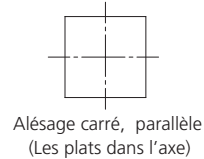


L'arbre d'entrée à main droite (B2) entrée sens anti horaire, sortie sens horaire.

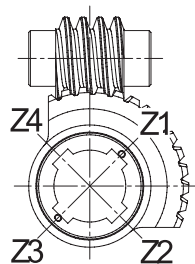
Clavette et positions marche en position fermée



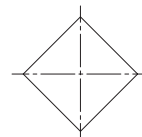
Clavette en position fermée, dans l'axe



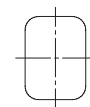
Alésage à fentes, les plats perpendiculaires au flux



Clavette en position fermée, hors axe



Alésage carré, diagonale (Les plats hors axe)

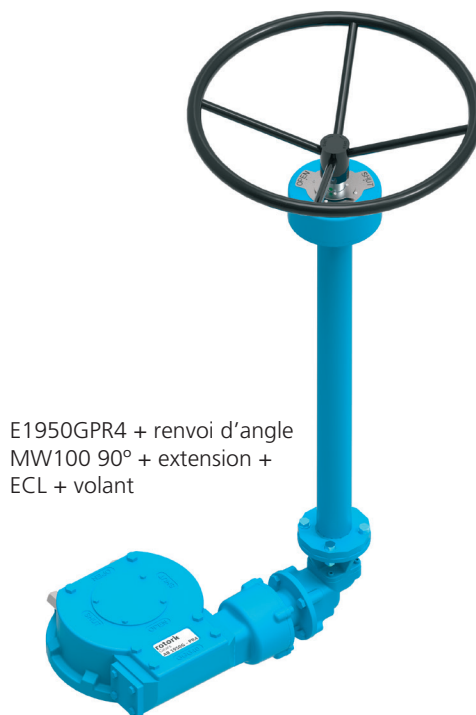


Alésage à fentes, les plats dans le sens du flux

Réducteurs quart de tour de série **AB-PR**



AB880 + boîtier fin de course
Soldo + Roue à chaîne
montage direct



E1950GPR4 + renvoi d'angle
MW100 90° + extension +
ECL + volant



A200N PR10

Protection IP et spécifications pour réducteurs de série AB-PR				
Service:	Service standard	Service submergé	Service enterré	Service submergé continu
	N	W	G	CS
Protection IP	IP67	IP68	IP68	IP68
Durée & Profondeur	30 min jusqu'à une profondeur de 1 metre	72 heures jusqu' une profondeur de 1 metre dans l'eau claire	Service enterré	Continuellement submergé jusqu' une profondeur de 20 metres
Arbres d'entrée	Acier au carbone C45 ou acier faiblement allié 40Cr, protection électrophorèse	Acier inoxydable 303 ou acier inoxydable 431	Acier inoxydable 303 ou acier inoxydable 431	Acier inoxydable 316 ou F53 Super Duplex
Fixations	Acier	Acier inoxydable A4	Acier inoxydable A4	Acier inoxydable A4
Écrou d'arrêt	Ecrou plaqué zinc (DIN934) avec capot d'écrou	Ecrou borgne à six pans, acier inoxydable 303 ou 304	Ecrou borgne à six pans, acier inoxydable 303 ou 304	Ecrou borgne à six pans, acier inoxydable 316
Indicateur de position	F57 (plastique) jusqu'à AB3000 et métal pour A6800 et au-dessus	Métal avec revêtement par poudre électrostatique avec bague d'étanchéité	Plaque non tournante métallique	Plaque non tournante. En SS316 sur demande

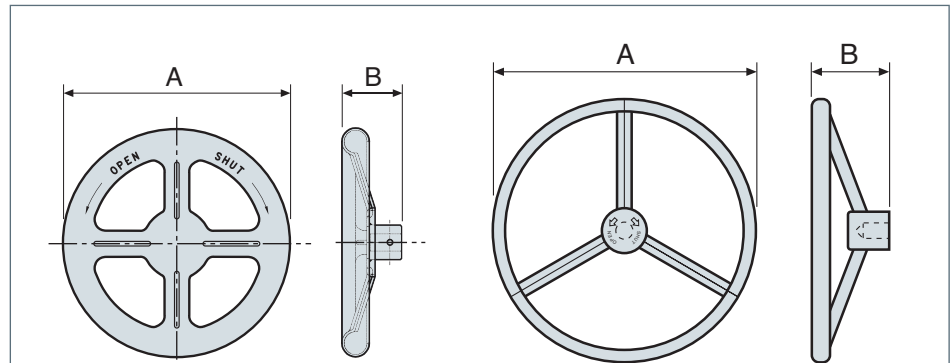
Tableau de sélection des volants Couple d'entrée

Type	M.A. ± 15%
AB150	9,6
AB210	11,6
AB215	11,6
AB550	12
AB880	13,2
AB1250	19
AB1950	19
AB2000	33
AB1950/PR4	66
AB3000/PR4	81
AB3000/PR6	106
AB6800/PR4	96
AB6800/PR6	140
A200/PR10	210
A250/PR10	225

Dimensions

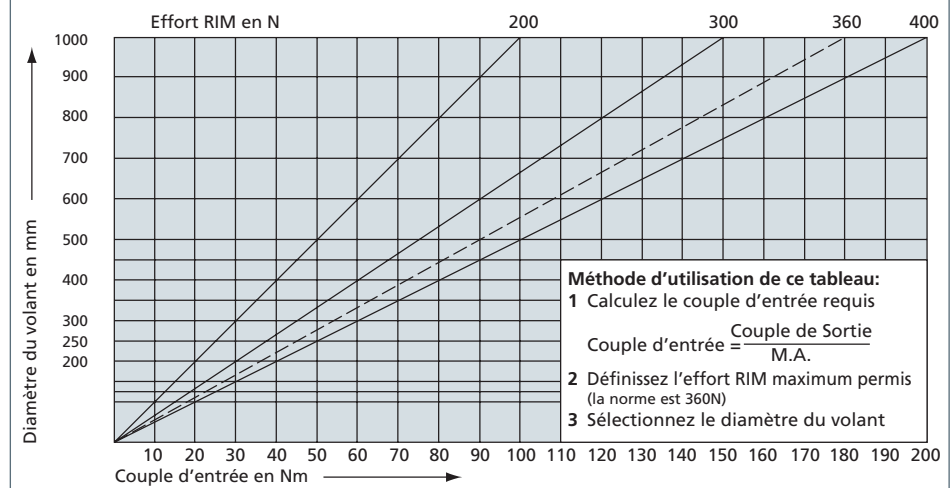
Type	A	B
PS100-12	Ø100 (4")	35 (1,38")
PS125-12	Ø125 (5")	34 (1,34")
PS125-15		48 (1,89")
PS160-12	Ø160 (6")	48 (1,89")
PS160-15		49 (1,93")
PS200-12	Ø200 (8")	51 (2,00")
PS200-15		52 (2,05")
PS200-20		63 (2,48")
PS250-12	Ø250 (10")	63 (2,48")
PS250-15		63 (2,48")
PS250-20		70 (2,76")

Type	A	B
SG200	Ø200 (8")	80 (3,15")
SG250	Ø250 (10")	110 (4,33")
SG300	Ø300 (12")	115 (4,53")
SG350	Ø350 (14")	120 (4,72")
SG400	Ø400 (16")	130 (5,12")
SG450	Ø450 (18")	150 (5,91")
SG500	Ø500 (20")	150 (5,91")
SG600	Ø600 (24")	150 (5,91")
SG700	Ø700 (28")	150 (5,91")
SG800	Ø800 (32")	150 (5,91")
SG900	Ø900 (36")	160 (6,30")
SG1000	Ø1000 (40")	160 (6,30")



Volant PS

Volant SG



Rotork Gears UK
 9 Brown Lane West
 Holbeck, Leeds LS12 6BH
 England
 tel +44 (0)113 256 7922
 email sales@rotorkgears.com

Rotork Gears BV
 Nijverheidstraat 25
 7581 PV Losser
 P.O. Box 98, 7580 AB Losser
 The Netherlands
 tel +31 (0)53 - 5388677
 fax +31 (0)53 - 5383939
 email info@rotorkgears.nl

Rotork Gears India
 165/166, Bommasandra
 Jigani Link Road
 Kiadb Industrial Area, Anekal
 Thaluk
 Jigani Hobli, Bangalore 562106
 India
 tel +91 80 3098 1600
 fax +91 80 3098 1610
 email sales@rotork.co.in

Rotork Gears Americas
 1811 Brittmoore
 Houston, Texas 77043, USA
 tel +1 713 9837381
 fax +1 713 8568022
 email gears@rotorkgears.com

Rotork Gears Shanghai
 No. 260 Lian Cao Road
 Xin Mei Urban Industrial Park
 Min Hang District
 Shang Hai 201108
 China
 tel 0086 21 33236200
 fax 0086 21 64348388
 email info@rotorkgears.com.cn

Rotork Gears S.R.L.
 Viale Europa 17
 20090 Cusago (MI)
 Italy
 tel +39 0290 16711
 fax +39 0290 390368
 email rgsrl.sales@rotork.com

Roto Hammer Industries
 Rotork Tulsa, Inc.
 4433 West 49th Street, Suite D
 Tulsa, OK 74107, USA
 tel +1 800 477 7686
 email sales@rotohammer.com

Une liste complète des agences de notre réseau mondial de ventes et de services est disponible sur notre site web

www.rotork.com